

# EL IRIS

Año IX

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.596.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C. José M.<sup>a</sup> Quadrado, 40. — Imprenta  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) jueves 24 de Noviembre de 1921

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

En el establecimiento

## WERTHEIM

de reciente instalación en la calle de la Infanta núm. 4 ha sido montado un taller de reparación de máquinas en general a cargo del conocido mecánico

### D. FEDERICO LLANSO SEGUI

En el se encontrarán toda clase de máquinas para coser y bordar. Rectilíneas de hacer medias y calcetines. Agujas y accesorios de todas clases y marcas.

Se efectúan cambios.

Enseñanza de bordar a máquina gratis a los compradores de la WERTHEIM y a precios económicos al demás público.

Máquinas RAPIDA la más perfecta hasta el día.

## La codicia

Era éste un hombre muy falso, que engañaba a cuantos podía; y tan codicioso de riquezas que, para conseguir las, no reparaba en ningún medio. Se llamaba Sam.

Tenía Sam unas tierras situadas muy al Norte, las cuales eran por tal razón muy estériles. No producían ninguna hierba útil, y sí únicamente una especie de musgo.

En medio de aquellas tierras tan pobres se habría un gran lago.

Cuando venía el invierno, la tierra y el lago desaparecían bajo una espesísima capa de nieve; de tal manera, que no era posible distinguir lo que era tierra de lo que era agua.

Un día, llevado Sam de su codicia desenfrenada, se le ocurrió una idea que se apresuró a poner en vías de hecho. Cerró con estacas de madera toda la extensión del lago, aguardó a que viniesen los fríos del invierno, y cuando así fué, clavó sobre el hielo este anuncio: *Esta tierra se vende.*

Cayó en la red un incauto, llamado Sim, el cual, creyendo de buena fe que entre manos tenía un buen negocio, se apresuró a comprar aquella extensión cerrada con estacas. El hombre falso,

viendo que su ardid le había salido a pedir de boca, se frotó las manos de satisfacción.

Pero vino la primavera. A los tibios rayos del sol, el hielo comenzó a fundirse; y bien pronto aparecieron las aguas del lago, azules y tan tersas que parecían un espejo. El incauto Sim cayó entonces en la cuenta de que había sido torpemente engañado.

Callóse, empero; y resolvió, a su vez, vengarse.

Compró una cierta cantidad de oro en polvo, lo esparció sobre un arenal y lo removió tan bien, que por doquiera se veían brillar las doradas partículas.

Sim llevó a Sam a examinar aquel terreno. Y a Sam parecióle que allí, bajo el suelo, encontraría una riqueza sin tasa ni medida. Cegado de la codicia y cerrado su entendimiento a toda reflexión, ardió en deseos de comprar aquella tierra por la que pagó la mitad de lo que poseía.

Enseguida comenzó los trabajos. Hizo venir muchos hombres que, armados de picos, palas y otras herramientas, diéronse a cavar en la arena, a abrir zanjas, a cruzarlas con otras, a profundizar cada vez más, sin que pudieran encontrarse los ricos e inagotables filones que había imaginado Sam.

Este agotó, al fin, cuantos recursos tenía, y se encontró enton-

ces tan pobre y miserable como había nacido.

Y Sim le hizo comprender a Sam cuán perjudicial cosa es la codicia desenfrenada y cuán a tiempo suelen el dolo y el engaño encontrar su adecuado merecido.

JOAQUÍN DOMENECH.



## La verdad de Monte-Arruit

Escribe Hamendi en «La Gaceta del Norte»:

«Andando, andando se va a Roma... y preguntando y molestando al lucero del alba se averigua todo lo averiguable de este pícaro valle de lágrimas.

Desde el alto comisario al más bajo ranchero, no se si habrá quedado un servidor de la Patria sin que yo le haya preguntado el número de cadáveres que van enterrando en Monte-Arruit. Nadie lo sabía, y eran tan distintas las cifras que me daban, había tal diferencia de unas referencias a otras, que no me atrevía a daros un número siquiera aproximado.

Hoy ya es otra cosa. Quien tiene la obligación de conocer al detalle el número de cadáveres enterrados en Monte-Arruit, me acaba de decir:

—Puede usted asegurar a su periódico, pero no diga a nadie que sale de mí, que hasta ahora van tres mil trescientos treinta y ocho. Esa es la verdad de Monte-Arruit. Yo tengo que saberla a ciencia cierta.

No os digo quién es mi amable informador, porque una palabra de honor no se quebranta por una curiosidad vuestra. Y yo he dado una palabra de honor. Perdónad.

Pero hay más cadáveres. Ayer he vuelto a Monte-Arruit y en otra losa estaban descargando de cuatro camiones otros ciento y pico cadáveres de mártires de aquella posición, encontrados después de conocer por mi amigo la escalofriante cifra de 3.338.

¡¡Tres mil trescientos treinta y ocho hasta anteanoche!!

¡¡Ciento y pico más ayer!!

Hoy... hoy habrá más, que van siendo descubiertos en el camino que conduce al Batel.

Y siguen diciendo en el Parlamento los que no han visto esto como nosotros, los que hablan por referencias, por boca de ganso, que no hay que castigar a los moros.

¡Que pocos hijos, qué pocos hermanos suyos han aparecido en el macabro poblado de Monte-Arruit!



## La sardana

La sardana, esa danza catalana originaria de Cerdeña, como lo atestiguan su nombre, como valor musical artístico es modernísima, aunque como valor bailable folklórico data de antiguo.

Hasta mediados del siglo XIX, aquella música tenía una monotonía muy grande.

Se tocaba por cuatro instrumentos: tible, coramusa, fluiol (que era una especie de flautín) y tamboril. Constaba de un número fijo de compases, que no pasaba de veinticuatro. Estas melodías tenían a veces un aspecto religioso y otras un pastoril.

Ventura introdujo grandes cambios en la sardana, aumentó el número de instrumentos, enriqueciéndola sucesivamente, con cornines, fiscornios, teoras y trombones.

Además de esta ampliación del material sonoro, hizo otra en el corte de la danza. Antes de su tiempo, la sardana llamada «corta» se solía tocar alternativamente con el «contrapás».

Ventura escribió sardanas largas en número tan crecido, que casi llegaron a cuatrocientas.

Muerto Ventura, en 1875, la sardana, como composición musical, sufrió una decadencia y perdió toda su importancia.

Los músicos que quedaban ya

no eran compositores; los trozos de ópera más conocidos, son las zarzuelas, las marchas, los himnos populacheros, les suministraban temas, que los sardanistas arreglaban sin gusto alguno.

Desde hace unos cuantos lustros,

la sardana volvió a tener carácter típico y verdaderos músicos se dedicaron a escribir sardanas.

Hoy la sardana se baila en toda Cataluña, en la montaña y en el llano, a orillas del mar y al borde de la sierra, en ciudades y aldeas.

## NOTICIAS

### La Casa Tayá.

Nos ha visitado para despedirse y agradecernos cuanto hicimos con motivo del naufragio del vapor «Torre del Oro», el Sr. T. Vidal representante de dicha Casa.

Hemos sabido que la sociedad Salvamento de Naufragos de Mahón, desea hacer celebrar una Misa en sufragio de los naufragos de dicho vapor, para cuyo acto pasarán a aquella ciudad los dos supervivientes que se encuentran ya completamente restablecidos.

### Plausible medida.

La Alcaldía ha dado órdenes para replantar los árboles que faltaban en el Paseo de San Nicolás, cuyas órdenes cumplen estos días peones municipales.

Es una disposición muy digna de aplauso.

### Enhorabuena.

Hemos sabido con satisfacción que nuestro distinguido amigo don Pedro Trémol, Secretario del este Juzgado Municipal, ha sido nombrado Secretario del Ayuntamiento de San Luis.

Felicitemos afectuosamente al querido amigo.

### Vapor.

A hora de itinerario ha salido esta mañana para Alcudia, en viaje de enlace, el vapor correo «Ciudadela».

### Del mar.

A las 10 y media de ayer entró en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el pailebot «San Antonio» de esta matrícula.

Por la tarde, a las tres llegó el vapor «El Gobernador», con carga general. Su llegada fue presenciada por muchas personas.

### Telegrama.

La Cámara de Comercio de Menorca ha dirigido extenso telegrama al Sr. Ministro de Hacienda y a nuestro Diputado, llamándoles la atención sobre la labor que vienen realizando en esta Isla tres Inspectores de Hacienda que imponen algunas multas que es imposible al contribuyente pagar.

### El aguinaldo del soldado.

El Ayuntamiento de Mahón, a

petición del Sr. Alcalde, acordó estudiar la manera de mandar a los soldados que luchan en Africa y salieron de esta Isla, un aguinaldo para las próximas fiestas de Navidad.

Nos parece muy laudable la iniciativa y al aplaudir al señor Pons Zabala, nos atrevemos a indicar que otras ciudades secunden aquella iniciativa patriótica.



### SANTORAL

Viernes, 25.—Santa Catalina vg. y san Gonzalo Obispo.

Día 25.—Sol sale a las 6:37 pónese a las 4:31. — Luna sale a las 9:00 pónese a las 10:30.

### CULTOS

Viernes, 25.—En Santa Clara a las nueve y media Oficio solemne con sermón en honor de Santa Catalina.

### MADERAS

procedentes del desguace del vapor

«DUQUE DE BRAGANCA»  
Grandes ocasiones.

Ventas en: Prieto y Caules 196, Hannover 11 «El Bazar», y a bordo del mismo buque Mahón.

### MESA REVUELTA

**Dos palabras sobre bibliotecas.**

De todos es sabido que la palabra biblioteca (de las griegas biblios y teke: caja de libros) puede traducirse por librería en su justa acepción; más generalmente, designase con tal nombre el depósito de libros que está destinado al público; de éstos quiero ocuparme especialmente siquiera sea a la ligera, como cuadra a esta Sección.

Que la civilización actual tiene por base la de nuestros antepasados, ni que mencionarlo es menester; pese a más de cuatro que, ciegos, digase así, discurren fuera del terreno de la lógica, quieren renegar del progreso antiguo; así, pues, forzosamente hay que remontarse a otras épocas ya casi olvidadas, para poder hablar de la materia que hoy toca.

Las bibliotecas más antiguas tenían escaso número de libros, manuscritos como es natural, pues las había que no contaban ni un millar de ejemplares; y hasta puede decirse que las tan nombradas de Roma, Atenas y Alemania, más bien que lugares destinados a la lectura pública, eran únicamente simples depósitos de mamotretos. Algunas ni esto, sino un catálogo de obras; como la Mundí, que referíase a los libros conocidos en el siglo XIII.

Famosas fueron en la edad media las bibliotecas de Cluny, la del Rey de Francia, San Luis, y la de la Sorbona, y sin embargo, apenas alcanzaban la cifra de 1.500 volúmenes cada una.

Inventa Gutenberg la imprenta y entonces, el libro invadió con gran rapidez el mundo entero, causando una verdadera revolución en las ciencias. A partir de aquí las bibliotecas van en aumento; los conventos, las universidades, los municipios, las academias, etc., crean, organizan las suyas, adquiriendo más de una, importancia tal, que se llevan a cabo verdaderas peregrinaciones para verlas, estudiarlas. La arquitectura pónese en juego para construir edificios magníficos, decorados con pinturas que aun hoy pueden admirarse, que vengán a ser el templo del libro.

No sólo con el libro impreso que de día en día iba en aumento sino también con los manuscritos antiguos, con los incursables, van formándose las bibliotecas modernas, guardándose en sus estanterías verdaderas joyas escriturarias, xilográficas, de valor inapreciable. A las veces, intervienen los edictos reales reclamando colecciones que obraban en poder de un particular, al fin de enriquecer las bibliotecas propiedad del Estado y así, van acrecentándose, llegando a la posesión de cientos de miles de libros.

En España alcanzan gran renombre las bibliotecas de las universidades de Salamanca y Alcalá y la Jostoriána, que fueron desapareciendo para formar otras más modernas. De importancia fueron también la del Monasterio Cisterciense de Pelebr, la de Ripoll y la de Almanzor, en Tarragona, Gerona y Córdoba respectivamente, desapareciendo por el saqueo o el fuego.

En la actualidad hay un gran número de bibliotecas nacionales que cuentan con más de 500.000 volúmenes, entre ellas la de Madrid que ocupa un verdadero palacio. Digna de especial mención es la del Monasterio del Escorial en la que me detendré más por haberla visitado repetidas veces. Allí no se puede tocar ni leer un libro, sin un permiso especial; el fraile bibliotecario, en cambio, todo bondad, va explicando al curioso visitante cuanto de notable (y notable es todo lo que hay) encierran unos grandes estantes laterales, unas vitrinas giratorias cuidadosamente cerradas. Aquí, habla el religioso, todos los libros son antiguos, todos; los hay de todos los países, de todos los idiomas; los que abundan más están en latín: «Y, vemos libros de encuadernación riquísima: misales, psalterios, evangelarios, de horas, de estrategia, astronomía de cánticos a la Virgen, de ciencias etc., que dejan el ánimo suspenso ante tanta y tanta belleza, y que para hablar de ello sería preciso escribir largo y tendido sin contar, desde luego, con la magnificen-

cia de la estancia, de sus cuadros pictóricos representativos de todas las ciencias. En un rinconcito, sobre un mueble, vese el busto del español Séneca encontrado no se donde según me dijo el fraile bibliófilo.

El país de las bibliotecas, por excelencia, es Alemania, ya que no hay ciudad por poco importante que sea, que no tenga la suya y bien surtida.

En Roma, la del Vaticano; las de Florencia y Milán en Italia; la de Winhor y Oxford en Inglaterra, la Nacional, la de Nazanino y la del Instituto en París, son de las más importantes en el mundo. Estados Unidos cuenta con bibliotecas muy nombradas, tales como la del Congreso, Washington, Boston, Chicago y la de Colombia en Nueva York.

La lista de otras bibliotecas de fama sería inacabable.

En estos últimos años se van creando bastantes Bibliotecas Populares, en la mayoría de las naciones, y la experiencia demuestra su utilidad, así como la verdadera necesidad de que se aumente en número y más cada vez; ya que hoy el libro resulta algo carito y más de uno imposible de adquirir por cierta clase social, bien necesitada, por cierto, de buenas lecturas, que hagan la guerra a muchas que circulan profusamente por talleres, fábricas, etc., llevando a más de un cerebro poco apto para la selección de ciertas lecturas, ideas y opiniones perturbadoras, cuyas consecuencias, por desgracia, toca la sociedad entera con bastante frecuencia.

\*\*\*

### Curiosidades.

En algunos países, extremo oriente por ejemplo, ha llegado a tal punto el terror que sus habitantes sienten por la viruela que, hasta la han deificado. Así en la India cuentan con una diosa de esa enfermedad, a la que dan el nombre de Citala; rindiéndola un culto exagerado para que les libre de semejante azote; cuyo no lo es obstáculo, para que la viruela se cebe encarnizadamente en los adoradores de esa divinidad, la cual, como se vé, es sorda a las oraciones de esos sus adeptos sin embargo de las muchas que se le dirigen en medio de ceremonias rarísimas.

Aquí vemos un buen medio de enriquecerse y es sencillo: marchar a aquellas tierras con una buena previsión de vacuna, sin miedo a la enfermedad y sería seguro que tras de hacerse uno de oro, llegarían a levantarle altares... ¿Hace?

\*\*\*

Hay quien cree que eso de llevar una, o dos o que sé yo cuántas muelas postizas, y hasta la dentadura entera, es cosa de ayer, como quien dice; pues, no, señor, que unos cientos de años antes de la era cristiana, ya había dentistas y quien quisiera ponerse esos huececitos engarzados en oro en la caja dentaria; como lo prueba el hecho de haberse encontrado dentaduras perfectísimas (postizas) en momias de cadáveres enterrados siglos antes de Jesucristo.

\*\*\*

¿Hay algún animal cuyo cerebro pese más que el del hombre? Si, la ballena, y el elefante.

ZEPOL-LEGNA.



Tintas **WIGTY** para escribir.

ESTACION METEOROLOGICA DE BAJOLI

Día	Hora	Baro- metro	Varia- ción baro- métrica en 3 horas	Ter- méte- ro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Má- xima	Mi- nima	Direc- ción	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
23	16	769.6		15.2				N.E.	0.1a 5.0		Nuboso
24	8	767.5	-0.4	13.2	18	13		S. E.	0.1a 5.0		Idem. Llana

**NUESTRO SERVICIO ESPECIAL**

**TELEGRÁFICO**

**Lotería Nacional**

**Números premiados.**

Madrid, 23.—5'00

En el sorteo de ayer han salido premiados los siguientes números:

*Primer premio*

17.737, Madrid.

*Segundo premio*

9.700, Sevilla.

*Tercer premio*

4.885, Gerona.

*Cuartos premios*

23.108, 22.130, 1.111, 11.787, 21.528, 25.699, 18.588, Palma, 8.474, 15.194, 18.866, 5.459, 20.699.

**VARIAS**

**“La visitadora del soldado herido” en Sevilla.**

Madrid, 23.—5'30

En el domicilio de la condesa de Colombrá en Sevilla y bajo la presidencia de la infanta doña Luisa se ha reunido el pleno de la Asociación Católica de la Mujer para implantar la iniciativa de la reina Victoria, la nueva institución que se rotulará «La visitadora del soldado herido», cuya finalidad será visitar diariamente a los soldados que, procedentes de la campaña, se encuentren acogidos en hospitales o centros benéficos no pertenecientes a la Cruz Roja, llevándoles aquellos auxilios morales y materiales que la mujer española sabe como ninguna prodigar a los necesitados.

Asistieron a la reunión numerosas damas de la aristocracia sevillana, que acogieron con gran entusiasmo la nueva iniciativa de la Soberana.

**Cádiz-Argentina en noventa horas.**

El comandante aviador español don Emilio Herrera, director de la Compañía de servicios aéreos Hispano-Argentina, se propone efectuar muy en breve la travesía en aeroplano desde Cádiz a Buenos Aires, en noventa horas.

**La Casa de los Estudiantes Católicos.**

En breve se inaugurará en Madrid, La Casa de los Estudiantes Católicos.

Será la primera de España en su clase.

Dispondrá de una magnífica Biblioteca.

**El banquete del domingo costó 56.000 pesetas.**

El banquete con que se obsequió en Barcelona a las autoridades y Corporaciones concurrentes a la Asamblea de la proyectada «Exposición Universal de Industrias Eléctricas», ha costado 56.000 pesetas.

Por cada cubierto el «Hotel Ritz» cobró setenta y dos pesetas.

**Donativo del Nuncio de S. S.**

El Nuncio de S. S. el Papa, en esta Corte ha hecho un donativo de 2.000 pesetas para los heridos y enfermos de Africa.

**La Reina y los heridos.**

Madrid, 22.—7'00

Vistiendo el uniforme de enfermera de la Cruz Roja, su majestad la reina doña Victoria, con sus augustas hijas, y acompañada de su dama particular, la señorita Heredia, marchó en automóvil al hospital de San José y

Santa Adela donde pasó la mañana con los soldados heridos, curando a muchos de ellos con una solicitud y un cariño verdaderamente maternales, conversando luego con los demás en el salón habilitado para casino, donde su amor a los heridos ha acumulado cuantos medios pueden hacer distraída y amena la vida de hospital; y donde les hizo oír varios rollos musicales de la hermosa pianola que acaba de regalarles, informándose minuciosa y detalladamente, después de la asistencia, cuidado y atención de que son objeto, de todo lo cual quedó satisfechísima.

**Conferencias.**

Madrid, 24.—4'00

Por la noche, estuvo en casa del Sr. Maura el General Berenguer conferenciando con los señores Hontoria y La Cierva.

Al salir, los Ministros de Estado y de la Guerra se mostraron muy reservados.

**De Marruecos**

**Oficial.**

Madrid, 23.—6'00

El parte oficial de Marruecos dice que en Ras Medua matamos a un moro que se acercaba para disparar.

En Yazamen capturamos tres moros con armamento y dos mulos.

La columna del general Sousa ha destruido el poblado Ahamarion.

**Tiroteo.—Sin novedad.**

Madrid, 24.—4'30

El parte oficial de Marruecos dice que el enemigo tiroteó las tropas que se hallan en Ras Medua.

El tiroteo fué sin consecuencias.

En el resto de las zonas reina tranquilidad.

**Los aviones.**

Nuestros aviones bombardearon el zoco Arba, causando grandes daños a los núcleos moros que había en dicho lugar.

**Amenazas de Krim.**

De Alhucemas aseguran que Abd-el-Krim amenaza bombardear la plaza y el peñon de Velez si los aviones españoles siguen bombardeando los aduares morunos.

**¿Vive Silvestre?**

Insístese en que el general Fernández Silvestre vive y que se

halla refugiado en la zona francesa.

**Ha sido apresado el hermano de Krim.**

Aseguran los kabileños de Gomara que ha sido apresado el hermano de Abd-el-Krim.

Dichos kabileños se proponen entregar el prisionero a España.

PRENSA ASOCIADA



**BOLSA**

Barcelona, 23.—23'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A. . . . .	67.65
Id. id. B. . . . .	67.40
Id. id. C. . . . .	67.50
Exterior serie A. . . . .	83.80
Amortizable 5 por 100 A. . . . .	90.25
Id. id. B. . . . .	90.10
Nortes . . . . .	53.75
Alicantes . . . . .	53.30
Andaluces . . . . .	00.00
Orenses. . . . .	16.70
Franco. . . . .	51.60
Libras . . . . .	29.10
Dollars . . . . .	7.27
Liras. . . . .	30.00
Marcos . . . . .	2.80
Coronas austriacas . . . . .	0.35
Nortes Prioridad . . . . .	58.85
Cáceres variable . . . . .	00.00



D. JUAN PIRIS Y MERCADAL, ALCALDE CONSTITUCIONAL DE LA VILLA DE ALAYOR.

Hago saber: Que la cobranza del segundo cuatrimestre del Repartimiento General de Utilidades formado con arreglo al Real Decreto de 11 de Septiembre de 1918, en sus partes Personal y Real, para el corriente año económico de 1921-22, tendrá lugar en esta población durante los días 1.º al 20 del mes de Diciembre próximo venidero, de nueve a doce de la mañana, en la oficina de recaudación sita en la calle de Sta. Agueda, n.º 6.

Los contribuyentes vecinos o forasteros, que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio de primer grado.

Lo que se hace público para debido conocimiento y cumplimiento.

Alayor a 19 de Noviembre de 1921.

El Alcalde,  
JUAN PIRIS.



**MOTOR Y SIERRA SIN FIN**

En la harinera de don Guillermo Camps, hay para vender, en muy buen estado, un motor de gas pobre de unos 15 H. P. y una sierra sin fin.

Precio relativamente económico.



# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES  
Capital sucrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.

Agencia en Ciudadela: calle de José M.<sup>o</sup> Quadrado, 29.

## HERNIADOS NO MAS usar de por vida BRAQUETOS Y VENDAJES

La curación, sin operar, es cierta en todas las edades.

El trascendental problema de la retención cómoda y absoluta y curación en plazo breve quedó resuelto con el primoroso arte mecánico-fisioterápico; así lo reconocieron, y con laudatorios dictámenes afirmaron, las Reales Academias de Medicina, a cuyo autor, D. PEDRO RAMON, han tributado elevado homenaje las altas mentalidades médicas, y ha merecido augusta felicitación de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)

**OBSEQUIO:** La casa Ramon, desde hace 35 años, viene poniendo coto a sufrimientos y funestas contingencias y para coronar su humanitaria obra obsequia con el magno descubrimiento regenerativo-fortificante GRAN CONSOLIDATIVO, a los enfermos de hernias (quebraduras), relajaciones, dislocaciones, etc. Patentado estimulante de cierre hermético y tópicos admirable, primero y único reconocido, con elogios, por la ciencia y magistralmente informado por los sabios doctores, Presidente y Consejeros del Real Consejo de Sanidad. Pídase, y se recibirá gratis, un folleto instructivo. Carmen, 38, piso 1.<sup>o</sup> - BARCELONA.

**DESPACHOS:** Central: Carmen, 38, 1.<sup>o</sup> BARCELONA a cargo de Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo de Ramon (hijo).

## LA MUNDIAL

Compañía de Seguros mutuos sobre la vida fiscalizada por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las garantías que exige la Ley, y sujeta a la Inspección de la Comisaria General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolome Fernandez, Pelayo, II - 1.<sup>o</sup> Barcelona. Representante en esta localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Borne, Ciudadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.

Gran fábrica de Baldosas Hidráulicas y piedra artificial

## SEGUÍ Y MARI

Carretera de San Clemente, 19

Construimos mosaicos en varios dibujos y colores, escaleras, zócalos, piletas, depósitos para agua, vigas de cemento armado y todo lo concerniente al ramo.

— PRECIOS SIN COMPETENCIA —

Depósito en Ciudadela, Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora núm. 4.

Est. 1752.

Cuando Vd. necesite tomar una Pildora, tome las

### PÍLDORAS BRANDRETH


Puramente Vegetales. Siempre eficaces.  
Curan Estreñimientos crónicos.

Las Píldoras Brandreth purifican la sangre, corroboran la digestión y limpian el estómago e intestinos. Estimulan el hígado y renuevan la bilis vitada y las secreciones corrompidas. Son un remedio tónico que regula, depura y fortalece todo el organismo.

Estreñimientos, Vértigos, Somnolencias, Lenguas sucias, Aliento fétido, Dolores de Cabeza, Dolores de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Enfermedades del Hígado, Jaquecas, etc. ó cualesquiera otras indisposiciones provenientes de condición impura de la sangre. 40 PÍLDORAS EN CADA CAJA.

Unicos agentes en España J. URIACH & Ca., BARCELONA.

Acércase el frasco a los ojos y se verá entrar la píldora en la boca.



## JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 17

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

**TOS**  
PASTILLAS PECTORALES  
DEL  
Doctor KLEIN  
Curan la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

**ASMA**  
LICOR ANTIASMÁTICO  
y GOTAS CALMANTES  
DEL  
Doctor KLEIN  
El LICOR cura radicalmente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores - Cambio de monedas - Operaciones de Banca - Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

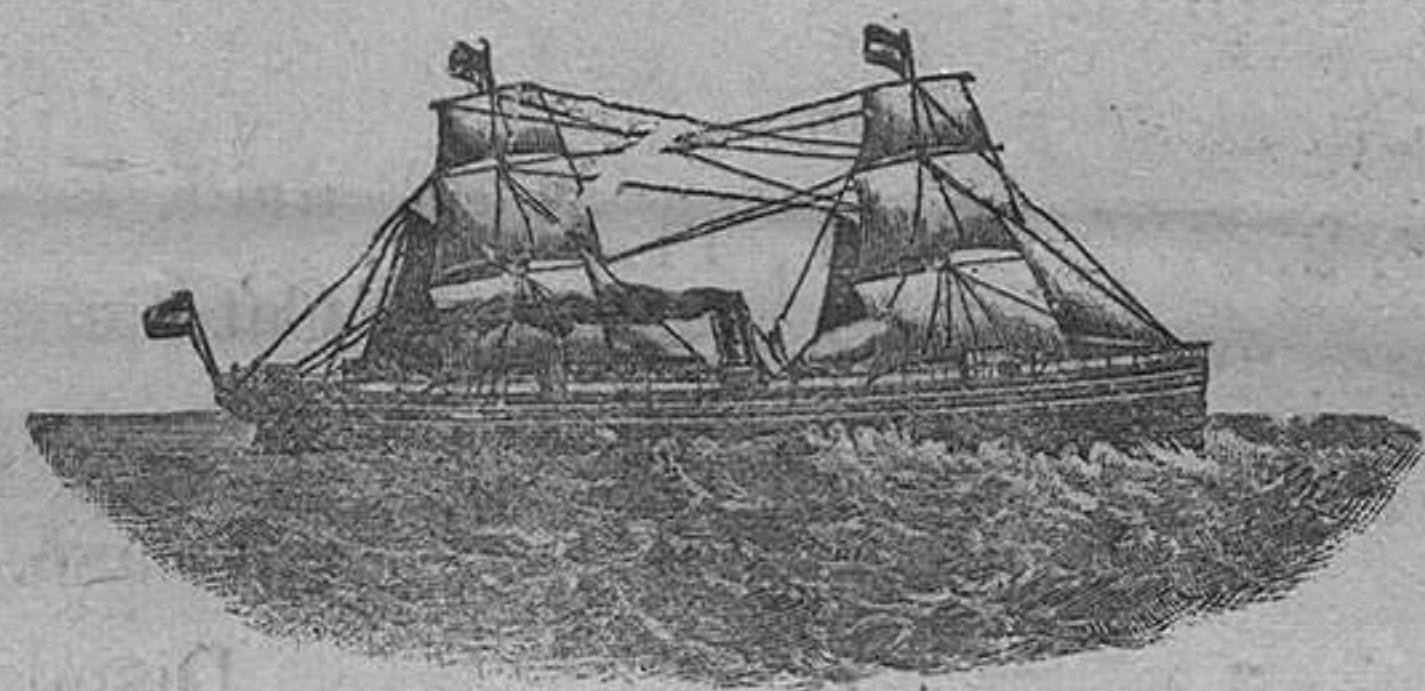
En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 y medio por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.



### SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA

#### Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de . . . . . Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor . . . . . saldrá el 16 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

#### Líneas al Rio de la Plata y al Brasil

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona, el . . . . . de Málaga y el . . . . . de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Bilbao y Santander, el . . . . . de Gijón, el . . . . . de Coruña, el . . . . . de Vigo, para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

#### Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

#### Línea de Fernando Póo

El vapor . . . . . saldrá el 2 de . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York y puertos del Cantábrico a New-York, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN.

